

9/IV-29. Salı

Emir B. Falih Rifki, Mesarar, Husail Hıvrat,  
İhsan Refet, Ragıp Hulusi, M. Baba, Hamit Zülcey,  
İhsan, Fazıl Akıncı, Hasan Fehmi Beyler Heyeti  
venunıya tabii de Dil Heyeti binasında toplanıldı  
Darülfünundan olduklarıca işde edilen istilah fişler  
üzerinde Emir beyin izahatı dinlendi. Mütalaka  
fişleri tetkik eden emriyanın bulmuş olan İhsan bey  
mütalaka fişler üzerinde tetkikatini ictayisini  
bildirdi.

Mütalaka işi esas üzerinde toplanıyor du.

Bazı zerrat tercihiye dikkat etmemişlerdi on fa  
cepheleri bu idi.

İncisi her kes kondisine göre bir yol tutarac yir  
miş bulunuyordu. Halbuki evvelce İsmet Paşa  
Hz. inin riyasetinde Darülfünun Heyetlerle birlikte  
ictima ediloligi zaman bu işte bilhassa dikkar  
leri celpedilmisti. Şubeler birleşecek, Nabatat, Hay  
nat, İctibiyat başka başka yollar tutarac işin kari  
masına mani olacaktardı.

Aşa bu hususta mütalaka larını, alıması icap  
tedabiri serdeşlemişlerdir.

Başlıca işi nokta üzerinde mütalaka toplandı  
Ya bu fişleri yalnızca oluyorum işde etmem ne  
ya hut şukurada ayrica bir istilah Heyeti yapara  
bu işin mesuliyetini onlara tahvil etmem.

Emel emirde Darülfünundan da celp edilecek mur.

haslatının istisraakile bir toplama yapma, her şube için birer şahim dil Heyetine alınarak o kadar vasi tasile bu işin tedbirini temin etmek esasları üzerinde Baş Vakil Paşa Hz. ile temasa gelmeğe karar verilerek ictimaa nihayet vurdı.

14/IV-29 Pazar

Zemin B. İsmail Hüseyin, Resat Nuri, Baha, Ragıp Hulusi, Hamit Lübeyr, Ahmet Cenat, Hasan Fehmi, Mesaroz, Fahih Rifki, İshak Refet, beyler toplandı.

Hazirlanan işler tetkik edilerek tasarruf edilmiştir. Gelecek çarşamba ictimaaında Cenat beyin Gramer u kurbaya ait teklifleri üzerinde müzakere cereyan edecektir. Çarşambaya kadar Heyeti Muammaze ictimaa yapılmayarak gruplar halinde görülmeyecektir.

21/IV-29 Pazar

Zemin B. Fahih Rifki, Mesaroz, İsmail Hüseyin, Ragıp Hulusi, Hamit Lübeyr, Hasan Fehmi İshak, Baha, Resat Nuri, Resat Nuri, İshak Refet beyler toplandı. İşler olunan işler üzerinde tetkikata başlandı. Bu sırada Maarif Vercili beyefendi Heyete geldiler.

Tetkikata devam edilirdi.

- İstilahlar :
- yanlış tercüme
- prensiplere mukabil tercüme
- eksikler, ya tamamen anlamamış, ya hür yarı anlamış.
- prensipde vahdet gösterilmemiş.
- kelimelerimizin manaları tesbit edilmiş, değildir çünkü bir tarafta bir türlü manaya delâlet eden bir kelime ö'bir tarafta başka bir manaya delâlet edebilir. Ancak fırsıyla karşılığı olarak gösterilerek kelimenin manası yerleşmiş olacaktır.

26 VIII - 29 Pazartesi

Bunların beyin ziyatçisinde Mehmed, İbrahim Akıttin, İsmail Hikmet, Resat Kuri, Ahmet Nevat, Ragıp Kulu, Yakup Kadir, Rusen Bırcı, Fazıl Ahmet, İhsan, Hasan Fehmi, İshak Pa, Basim Atalay, Velit beyler akit ettikleri istinada azağdaki kararı ittihaz etmişlerdir :

1- Logie. ve isme. ile nihayet bulan ecnebi kelimeleri türceğe nazillerinde "logya" ve "izma" ile yazmalarını lisanın fine ve imlasına mukafir bulmuşlar. Bu hususta Ahmet Nevat B. bapı mütalacahta bulunarak mukabil kelimeştir.